

# El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones 4 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redaccion, Administracion é Imprenta,  
PASO DE VALENCIA, NÚM. 34, PLANTA BAJA  
Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los días excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripción en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.  
NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.  
La no devolución del periódico indica que continúa la suscripción.

Pamplona 4 de Febrero de 1893

## POR SI ACASO...

El *papel periódico* nocedalino publica hoy un artículo que parece inspirado en aquellos célebres versos.

...cómo á nuestro parecer cualquier tiempo pasado fué mejor

En dicho artículo, y para comenzar sin duda las operaciones estratégicas de la célebre *batalla grande*, habla del *rebajamiento de los caracteres* y de los *móviles ruines de cierta parte del cuerpo electoral*, añadiendo después:

«Las cosas han llegado á punto en que, sin protesta, antes con indiferencia reveladora de notorio envilecimiento, oyen muchos decir que todo este altísimo asunto de las elecciones políticas, del cual pende la salvación ó la ruina de España se reduce á una especie de contratación cuyas leyes consisten, á lo que parece, en adjudicar el cargo de diputado á quien se halle en mejor aptitud para favorecer los intereses materiales del distrito. Periódicos hay que cifran sus campañas de orden electoral en ese linaje de cuentas, estimando que así, y no de otra suerte, se ganan las elecciones.»

Poco á poco, colega: Si hay periódicos que fundan en eso sus campañas y atienden solamente á eso para apoyar á determinados candidatos, esos periódicos demuestran falta absoluta de ideales políticos y perjudican más que favorecen á sus mismos patrocinados. Justamente en eso se distinguen los que, como nosotros, consideran lo esencial para el país; mandar á las Cortes personas de limpia historia política, jamás manchada por deserciones que abochornan, ni por cambios de color que acaban por desvanecerlos todos y convertir al camaleón político que así obra, en un ente despreciable bajo el elevado concepto de la idea.

Justamente por eso EL LIBERAL NAVARRO, sostiene y defiende candidaturas compuestas por personas que *nada esperan*, porque *nada necesitan*, y que solo aspiran al bien de su país; del país en que han nacido, en que se han desarrollado sus más puros afectos y que no han querido abandonar en días luctuosos en que los exámenes del colega integrista y algunos de sus actuales amigos cubrían de desolación y sangre de hermanos los campos de nuestra amada patria.

Respecto al modo de ganar las elecciones, ni es el que *estiman* esos periódicos á que alude el colega, ni el que *estima* *El Tradicionalista*.

El cuerpo electoral, que á veces se deja seducir por pomposos ofrecimientos en un momento determinado, conoce bien pronto el engaño y acaba por adquirir el sano criterio necesario para despreciar igualmente las promesas que parecen compras, que las hipocresías que quieren parecer santidad.

Por lo demás, como el mismo *Tradicionalista* confiesa, es absolutamente preciso, y así lo han entendido siempre los pueblos todos y todos los hombres de criterio suficiente, enviar á las Cortes representantes que tengan lo que vulgarmente se llama *influencia*, y en forma más apropiada al caso se conoce por *prestigio*. Y es necesario eso, para

no procurar inconscientemente que mueran hombres sin servicios prestados al país, y que sólo se proponen al representarlo, aumentar los medios de su propio medrar y disminuir los de su responsabilidad personal.

Pero en las palabras que á continuación transcribimos, se ve mejor que en ningunas el mismo íntimo criterio de nuestro colega, que, cual grito escapado de la conciencia, viene á contestar por modo elocuentísimo y á rebatir con éxito sus propias afirmaciones de anteriores párrafos:

«No es despreciable el interés material, que ocupa lugar importante y necesario en la vida humana. Hoy, sobre todo, el estado económico de la nación exige que los legisladores pongan cuidado sumo en cuanto á la Hacienda se refiere, pidiendo á voz en cuello economías y *no tolerando los vicios parlamentarios y de partido* que las dificultan, ó hacen imposibles. Y bueno es, claro está, que los legisladores no olviden al pueblo que los eligió.»

Nada tan elocuente; nada tan precioso ha escrito *El Tradicionalista*. Pues si hace falta *no tolerar los vicios parlamentarios y de partido*, nos parece evidente que están más en condiciones de llegar al resultado los que, conociendo el parlamentarismo por su propia experiencia, pueden ver claros esos vicios y por su posición independiente y prestigio propio, están en situación de pesar en la balanza de las reformas y significar algo en el partido que puede hacerlas.

Quiere decirnos el colega nocedalino si son esas mismas las condiciones en que se encuentran sus candidatos?

Solamente respetos nos inspiran las personalidades privadas de los señores Campión y Mina; pero la delicadísima posición del que debe la verdad que en conciencia cree al público, nos hace declarar que consideramos muy diversa la condición de los candidatos integristas á la que ostentar pueden los liberales. Entre las muchas razones que fundamentan nuestro dicho, hay una cla-

rísima, indudable hasta para el mismo *Tradicionalista* que no creemos sea capaz de negar la evidencia y rechazar el testimonio de los números.

Supongamos por un momento que triunfan los candidatos integristas; supongamos, y es mucho suponer, que consiguen en el Congreso una representación de 30 diputados; y supongamos, por último, que el Gobierno y el Congreso necesitan las luces de los señores Campión y Mina *para ver* los vicios parlamentarios y su energía para atacarlos. Siempre resultará que los treinta diputados integristas, aunque se agrupen con sus antiguos amigos los carlistas, alcanzarán una representación inferior á la de cualquiera de las minorías liberales *que tendrán siempre* en frente, ó inferiorísima comparada con la del partido liberal fusionista.

Y para terminar esta especie de demostración de *impotencia* nocedalina, supongamos todo lo peor para el caso de triunfar nuestros candidatos. Supongamos que sus servicios al partido en que militan fueran desconocidos y solo se les considerase por el voto favorable al gobierno. Siempre merecerían del mismo la benevolencia que se concede al amigo, al que gasta su actividad y su vida pública en beneficio del partido, y estarían más en condiciones de favorecer todo lo honrado y atacar todo lo vicioso que los candidatos íntegros pertenecientes á un partido tan *partido* que casi es un imperceptible grupo.

Ya ve nuestro colega *El Tradicionalista* que con la forma más templada y el espíritu más imparcial hemos demostrado con claridad absoluta para todo cerebro regularmente constituido y propio de un hombre imparcial, que sus candidatos son pura y simplemente inútiles para el país y que pierde el tiempo en hacer propaganda electoral si solo le guían esos grandes ideales que hoy nos dice.

Ahora: si además tiene algun objeto

menos altruista (ó lo que es igual, más egoísta) al presentar candidatura; si no es solo el deseo *de ser útil* á su patria lo que mueve su pluma, déjese de declamaciones inútiles que á nadie engañan y diga francamente lo que quiere; que ya se encargarán los electores de negárselo.

## Declaraciones

Son de verdadera importancia las que han hecho los señores Sagasta y Maura á un redactor de nuestro colega madrileño *El Liberal*, importancia que crece por las distintas versiones que han corrido en la prensa respecto á la actitud de los elementos liberales en las Antillas.

El señor SAGASTA: Empezó por manifestar que patrocina y hace suyos, como todo el gabinete, los planes del señor Maura.

Después añadió:

«Toda reforma cuya necesidad esté justificada, habrá de plantearse. Lo que aún pueda hacerse por decreto se hará en esa forma, y lo que no, se llevará al Parlamento.»

La forma en que se viene haciendo el nombramiento de alcaldes en Puerto Rico, exigía que el gobierno le prestara atención para corregir abusos que, con efecto, serán corregidos. Esa es una de las cosas que tenemos decididas, y los alcaldes de aquella Antilla serán nombrados con arreglo á la ley.

En cuanto á la tarifa única en Puerto Rico y Cuba para ejercitar el derecho electoral, no tiene el gobierno un criterio cerrado. Si la reforma es necesaria, si la experiencia demuestra que debe acometerse, manteniéndose todo el mundo dentro de los límites recomendados por la prudencia y por el patriotismo, acometeremos la reforma llevando á las Cortes un proyecto de ley.

El gobierno tiene el deseo del acierto y quiere probar con hechos y no con palabras el vivísimo interés que le inspira el bienestar de nuestras provincias ultramarinas y la satisfacción de todas sus legítimas aspiraciones.»

200

EL JURADO

que también se ha sabido manejar... Daré con él ó pierdo el nombre que tengo.

—No prejuzguemos—dijo Mr. de Cursac que tenía la dirección del proceso verbal.—Por desgracia, lo probable es que la muerte de Mr. de Bienassis sea el resultado de un crimen pero es necesario aguardar pruebas más precisas para ratificar nuestra convicción.

En aquel momento entró Simonand seguido del otro médico.

—¿Habeis cumplido con vuestra misión?—preguntó el juez de paz.

—Si, señor magistrado,—contestó el joven doctor, que tenía en aquel momento un aspecto solemne.—Aquí teneis el resultado de nuestro exámen. El desgraciado Bienassis ha muerto de un disparo de arma de fuego, que no era ciertamente una pistola.

—¿Estais bien seguro de ello?

—Una pistola, aún disparada á boca de jarro no hubiera producido el destrozo que solo un arma cargada con varios proyectiles ha podido causar. Sin duda alguna el disparo ha sido hecho de cerca y por una persona que llega-

FOLLETIN DE «EL LIBERAL NAVARRO» 197

Era preciso confesar la verdad y aquellas señoritas de Bienassis debieron ya esperar algo grave; no por eso produjo en ellas menos efecto la tragedia.

—¿Han matado á mi hermano? ¿No le volveré á ver?—exclamó Hortensia perdiendo el conocimiento.

—¡Teodoro! ¡Mi querido Teodoro!—exclamó María á su vez.

Y si no se desmayó como Hortensia, fué porque sacó fuerzas de su propia debilidad para poder socorrer á su hermana.

Corramos un velo sobre aquella escena de desolación.

Unas horas más tarde, una carreta escoltada por la gendarmería se detenía ante la casa del recaudador, y de ella sacaban un objeto pesado y prolongado cubierto con una capa, que trasladaron á una pieza del piso bajo.

Felizmente las señoritas Bienassis no estaban ya por allí. Varios vecinos, avisados de lo que iba á suceder, se las habían llevado casi á la fuerza.

Cernin era el que había quedado para velar

No menos explícito que nuestro ilustrado jefe, pero todavía más extenso, estuvo el señor ministro de Ultramar en sus declaraciones.

He aquí lo que dijo:

«El plan de reformas en las Antillas que inicié con mis primeros decretos y que continúo estudiando para realizar en su día lo que aún falta por hacer, se inspira en un criterio tan desapasionado como tiene que ser el que anime á un hombre que ha venido al ministerio de Ultramar completamente desligado de todo compromiso. Ninguna declaración anterior me liga á ningún interés determinado. Estudio las cuestiones sin perjuicio y con el deseo de resolverlas bien.

Soy un espíritu abierto á toda reforma, y no habrá necesidad realmente sentida, buena y práctica, que no cuente con mi deseo de atenderla.

Para toda reforma que no sea de aplicación inmediata, porque necesite del concurso de las Cortes, yo he de oír todas las aspiraciones de las Antillas expresadas por sus representantes, y lo más justo y lo más razonable me tendran siempre de su lado.

En lo administrativo como en lo político hay que hacer no pocas cosas en las Antillas, y tengo la resolución de acometerlo todo con el concurso de sus representantes en el Parlamento. Y si no concreto ahora mi pensamiento sobre esas reformas es precisamente porque quiero reservarlo para oír á esos representantes. Pero de mis propósitos pueden dar idea los decretos á que antes me he referido.

La administración en Puerto Rico es buena en general, y creo que con poco que se haga habremos conseguido mejorarla.

Existe allí una corruptela insostenible en el nombramiento de alcaldes y ese vicio lo habré de corregir atendiendo las reclamaciones hechas en el Parlamento y después á mí particularmente, reclamaciones ajustadas á la ley. Los alcaldes deben ser nombrados de entre los individuos que forman parte de los respectivos Ayuntamientos, y así lo dispondré muy pronto, sin que este acto mío obedezca á otra consideración que al deseo de hacer las cosas en consonancia con la equidad.

En cuanto á la actitud de los autonomistas de Puerto Rico, me parecería injustificado que persistieran en el retraimiento electoral. La política es una realidad como pocas cosas de la vida. En política se vive transigiendo. Tansigen los gobiernos, y es justo que transijan los partidos, haciendo uso de la fuerza de que dispongan por los medios que las leyes facilitan. Así llegan más pronto al fin deseado.

Llevé á Puerto Rico la nueva división territorial, porque lo consideré justo. Creí, aunque no se me había pedido, que con esa reforma satisfacía legítimas aspiraciones de todos los partidos. Tengo que guardar las reservas que aquella actitud de los autonomistas me impone; pero nadie ha dicho —porque esas cosas no se pueden decir con razón—que lo de la unificación de la cuota entre Cuba y Puerto Rico para tener derecho electoral sea una reforma desechada.

Esa es una cuestión á discutir como tantas otras, y nadie ha pensado que á esa reforma se le tengan cerradas las puertas.»

Como se ve, el señor ministro de

Fomento se encuentra animado de los mejores deseos para con nuestros hermanos de las Antillas, á los que facilita por todo extremo la vida política con sus acertadas medidas.

Así, poco á poco, irán viendo nuestros adversarios políticos la insondable deferencia que media entre la política atractiva y conciliadora del señor Sagasta y las obcecaciones gastadas y contraproducentes del desventurado partido conservador.

Es falso

A última hora se nos indica que ciertos elementos interesados en ello han propalado por el distrito de Tafalla, que se retira de la lucha el candidato ministerial señor marqués de Montesa.

Tal especie es falsa; absolutamente falsa. Nuestro distinguido amigo no piensa en retirar su candidatura, ni lo ha pensado un solo momento.

Si su retirada parece conveniente á carlistas y conservadores que, con su presencia, no las tienen todas consigo, pueden ir preparando otros medios mejores y no empezar la lucha electoral en el distrito de Tafalla propalando mentirosas especies y realizando todos esos actos de mala ley que tan de su repertorio son y á que se muestran tan aficionados.

Por tanto, conste que el señor marqués de Montesa no ha pensado en retirar su candidatura.

ES SU SISTEMA

Con el título de *Un ardid electoral* publica nuestro querido colega *El Diario de Avisos* de Tudela, un artículo dirigido á *La Lealtad Navarra*, referentes á los medios *non sanctos* empleados por los carlistas para perjudicar la candidatura de nuestro distinguido amigo señor Guelbenzu.

Como conviene sacar á la luz todo lo relativo á los manejos de mala índole empleados ahora, como siempre por nuestros enemigos políticos irreconciliables, los carlistas, copiamos á continuación el citado artículo.

«Sorpresa se muestra nuestro colega *La Lealtad Navarra*, de que nos expresamos con más calor que el de costumbre al tratar de asuntos electorales.

Y cómo hemos de ver con calma el que se apele á los medios de que echa mano el diario carlista para neutralizar la innegable influencia de nuestro amigo el señor Guelbenzu en este distrito y el indiscutible triunfo que alcanzaría su candidatura?

Viendo que el primer cañonazo que disparó no ha dado en el blanco, disparó el segundo; diciendo que tiene noticia de que el señor Guelbenzu vá á presentar su candidatura; pero no es porque trate de ser diputado á Cortes como se le ocurriría á cualquier mortal menos avisado que *La Lealtad*, sino á fin de allegar votos y cederlos á última hora á otro candidato, al señor Madrazo, por ejemplo, que ningun entusiasmo despierta.

¡Habrás visto perspicacia como la de los carlistas! Descubrir lo que ni al señor Guelbenzu ni á ninguno de sus amigos le ha pasado por las mientes?

Protestamos en nombre del señor Guelbenzu de la maquiavélica idea que *La Lealtad* gratuitamente le atribuye, porque nos consta que jamás ha pensado en ceder á nadie los votos que sus simpatías personales ó políticas puedan proporcionarle y protestamos también de tal suposición en nombre de los electores del distrito de Tudela que tienen dadas pruebas repetidas de que

no se les maneja como á un rebaño de mansos corderos á quienes se puede llevar á donde conviene á los que se constituyen en sus guías, sino que tienen criterio ó independencia suficientes para discernir á quien deben dar sus sufragios.

Comprendemos la decepción que los carlistas han sufrido ante el temor de que el señor Guelbenzu presente su candidatura, cuando se creían triunfantes por no haber oposición; pero si esto es motivo para que redoblen sus esfuerzos, no lo es para que usen armas de mala ley.»

Después de leído, huelgan los comentarios; y solamente nos cumple unir nuestra más enérgica protesta á la del *Diario de Avisos* de Tudela por la manera poco noble y hasta injuriosa para el distinguidísimo señor don Martín Enrique de Guelbenzu, con que los carlistas tratan de atacar á un candidato cuyo solo nombre representa para ellos una derrota segura, que han experimentado tantas veces cuantas nuestro amigo ha puesto su talento y personalidad política intachable al servicio de esos buenos correligionarios de Tudela..

Remitido

En prueba de imparcialidad, de la que nunca y por ningún motivo queremos apartarnos, publicamos á continuación la siguiente carta que, en contestación á la publicada ayer nos dirige el señor Echeverría, empresario del Teatro.

Dice así:

«Pamplona 4 de Febrero de 1893.

Sr. Director de EL LIBERAL NAVARRO.

Muy señor mío: Abusando de su probada bondad, me atrevo á suplicarle de cabida en su distinguido periódico á las siguientes líneas, que son contestación á la carta ó comunicado que publicó en el número de ayer, 3 de los corrientes:

Dicen esos señores comunicantes, que al dejar de pertenecer á la compañía que actúa en este Teatro una apreciable tiple, no ha sido reemplazada por otra: permítaseme decir que lo fué y debutó con el papel de María en la zarzuela *El Juramento*, siendo recibida por el inteligente público con general aplauso: esta tiple es la señora Escobar de Olmos; queda por tierra la apreciación de esos señores, respecto á este punto.

Efectivamente el tenor, que fué aplaudido durante las veinte representaciones del primer abono, ha contraído una afección catarral á causa de la crudeza del tiempo y del trabajo, no siendo este motivo para que se rescinda el contrato á un artista digno; y además existiendo la imposibilidad de traer un tenor digno de este público cuando es seguro que no debe haber ninguno parado en Madrid y si lo hubiera, ninguno querría aceptar un contrato de siete ó ocho funciones que será poco más ó menos lo que podría asegurarse en lo que resta de temporada.

Respecto al coro, soy el primero en reconocer que es deficiente y pruébalo mi viaje á Madrid en busca de nuevos coristas que no encontré (como puedo probar) y solo me fué dado traer cuatro individuos de coro que pertenecían al teatro Jovellanos de Madrid.

Además, vista por mí la necesidad de un maestro director, no perdoné medio de traer uno que respondiera dignamente á las exigencias del público, y no habiéndolo tampoco disponible, pude conseguir que el distinguido maestro don Luis Bonoris, por

complacerme, dejara el puesto que ocupaba en un teatro de Madrid y se hiciera cargo de la dirección musical de este teatro.

Una vez dados mis descargos y probado que no traté nunca de engañar al público y puesto ya á salvo de los ataques (que supongo con la intención que se me dirigen), réstame señor director reiterarle mi aprecio y el respeto que tanto usted como el público inspira á su afmo. s. s. q. b. s. m.,

PEDRO ECHEVERRÍA

Crónica

Según las últimas noticias, nuestro egregio Monarca D. Alfonso XIII continúa muy mejorado de su lijera enfermedad; lo que hace suponer una pronta y completa curación que de todas veras anhelamos.

Como ayer indicamos, mañana celebrará el partido republicano su segunda reunión, para nombrar las personas que han de componer su comité de coalición y acordar su conducta en las próximas elecciones.

Dice *La Unión Vascongada*:

«Con motivo de la visita del capitán general señor Gamir, ayer se dijo con marcado fundamento que en la nueva organización territorial militar quedarán suprimidas las Capitanías generales de las Vascongadas y Navarra, siendo afecto á las mismas todo un cuerpo de ejército.

Navarra y Guipúzcoa formarán una división residiendo el comandante general de la misma en Pamplona, así como la primera brigada, la artillería y caballería afecta á la misma, y en San Sebastián é Irún se instalará la segunda brigada, viniendo con dicho motivo un regimiento de Pamplona.

En Vitoria residirá el general en jefe del cuerpo de ejército y los comandantes en jefe de la división y brigada con las tropas correspondientes, y en Bilbao el otro general de brigada.

Quedan así suprimidos por economía los gobiernos militares.»

Ignoramos de todo punto lo que haya sobre el asunto, pero no dudamos que, si es justificado el rumor, habrá llegado á oídos de nuestras corporaciones, que obrarán en armonía con los intereses de la nación y de nuestra provincia.

Según vemos en la prensa, anoche se estrenó en el Teatro Español, con gran aparato de decoraciones, vestuario y comparsaría, el nuevo drama histórico de Perez Galdós, *Gerona*.

La obra del insigne novelista ha sido una lamentable equivocación, por más que esto parezca raro en quien, como el señor Galdós figura á la cabeza de los grandes novelistas contemporáneos.

En el día de ayer fueron detenidos varios sujetos por escandalizar en la vía pública y faltar á la moral.

En la villa de Tiebas ha sido herido por un disparo de arma de fuego el vecino Juan Ciltveti. El agresor no ha sido detenido.

A los cinco meses de edad ha subido al cielo el niño Jesús Sanz, hijo del conocido abogado de este apellido don Carlos.

Sirvales de consuelo á sus atribulados padres, el que la preciosa criatura que acaban de perder está gozando de la bienaventuranza eterna.

Anoche fué detenido por los serenos un sujeto que maltrató á una mujer en una casa *non sancta* de la calle de la Merced.

En la mañana de hoy le ha sido administrado el Santo Viatico á nuestro querido amigo don Arturo Cayuela y Pellizzari. Celebraremos que mejore en su grave enfermedad.

Comunican de Chicago que una parte del edificio que ocupa la Exposición universal se ha hundido á consecuencia del gran peso de la nieve que se había acumulado en el techo. Las pérdidas materiales se elevan á cien mil dollars.

El movimiento de vinos de Navarra la Rioja y Aragón para las Repúblicas de la Plata se va acentuando como lo prueba las cargas tomadas en Pasajes por los últimos trasatlánticos franceses en este trimestre.

Disfrutamos hace ya bastantes días de una temperatura primaveral en alto grado. Esto, que tanto favorece á la vegetación, pudiera ocasionar graves perjuicios á la agricultura si tras de tan buen tiempo volvieran los frios como es de temer.

Quiera Dios que no suceda así.

¿Qué pediríais al hada?

Si por amor al hombre una buena hada ofreciese con ferros el poder de curar una sola enfermedad, dejando á vosotros la elección ¿qué enfermedad escogeríais? Acaso pediríais primeramente tiempo para considerarlo.

por los intereses de la casa y por los de la administración de que era jefe el difunto.

Bienassis, apesar de sus defectos, y tal vez por causa de ellos era popular en el pueblo de B\*\*\* y todos los habitantes corrían para saber los detalles de la catástrofe.

Los gendarmes encargados de mantener el orden habían logrado mantener el tropel de curiosos á cierta distancia; pero no faltaron algunos que diciéndose con más ó menos razón amigos del difunto, invadieron la casa.

Un saloncillo que había sido el despacho de Bienassis, situado detrás de la sala principal, había reservado por los magistrados encargados de las primeras diligencias y un gendarme guardaba la puerta sable en mano.

Allí estaba el alcalde, el juez de paz, el sargento de la gendarmería y el alguacil que debía llenar las funciones de secretario; y sólo se esperaba el informe del doctor Sinonand, que auxiliado por otro médico procedía en la sala del primer piso al exámen científico del cuerpo, mientras se hacían cálculos sobre el funesto acontecimiento.

—Mr. Cernin—dijo el alcalde—acaba de asegurarse que de lo que se desprende del registro encontrado en el caballo, el recaudador debió cobrar ayer más de dos mil francos para el fisco en el mercado de Salignac. Además, el alcalde de aquella población asegura haber visto á Mr. Bienassis colocar dos grandes sacos en los arzones de la silla, y como ese dinero ha desaparecido, parece resultar que la muerte de Bienassis ha sido resultado de un crimen. Pero ahora bien; ¿cómo se explica que los malhechores no se hayan apoderado del reloj y de la cadena de oro de la víctima, ni del portamonedas que ha quedado en el bolsillo de su redingot?

—Con vuestra licencia, señor alcalde—objetó el sargento de la gendarmería en tono firme,—la explicación de ese hecho salta á la vista.

—Un reloj, una cadena y un portamonedas, pueden ser reconocidos con facilidad y delatar al ladrón; mientras que el dinero, que no tiene señas particulares, no compromete á quien lo tome. Eso lo sabemos nosotros muy bien; y los ladrones no nos van en zaga en punto á perspicacia... Mas no importa... Yo daré con el ladrón

Si dicha hada me hiciera á mi la oferta desde luego le contestaría diciéndole: Buen hada, deseo el poder de curar el reumatismo, pues que es universal. Es esta enfermedad que ataca á cualquiera, de la raza ó clima que fuere, y el hada reconocería mi sabiduría y me concedería la secreta virtud.

Las hadas, no obstante, han desaparecido ya, y así hemos de emprender la lucha sin la ayuda de ellas. «Desde Octubre del año pasado—dice el profesor don J. Maimo, de la Escuela Pública para Niños, en Prátip,—sufría de una severa crisis de reumatismo. Me sometí á diferentes clases de tratamientos, entre estos, baños é iodo de potasio tomado interiormente, sin conseguir el más leve alivio. Muy al contrario, fui de mal en peor, hasta que por casualidad llegó á mis manos uno de esos folletos ilustrados en los que se describe la medicina llamada el Jarabe Curativo de la Madre Seigel. Al leer dicho libro y al ver que el reumatismo era, según en el citado folleto se indicaba, una de las enfermedades que el consabido jarabe aliviaba, y curaba, me decidí á probarlo é imagino cuál sería mi regocijo al sentirme aliviado, antes de haber agotado la primera botella.

Como la enfermedad se encontraba en su más agudo grado, tuve que seguir tomando el jarabe durante tres meses consecutivos, á fin de hacer desaparecer los dolores punzantes que al más leve cambio de temperatura me sentía en las extremidades, en el pecho y en las coyunturas. En la actualidad mi dolencia no es más que una sombra de lo que antes era, y puedo consagrarme ahora con toda laboriosidad al trabajo propio de mi profesión.

A veces, sintiéndome libre de todo dolor, he dejado transcurrir dos ó tres días sin tomar medicina alguna, habiendo observado además que al dejarse sentir nuevamente el dolor, me ha bastado tomar sesenta gotas del jarabe para conseguir un alivio inmediato. También debo hacer constar que jamás me he encontrado mejor, en cuanto al estómago, que desde que tomo el jarabe de la Madre Seigel, pues cada invierno me veía obligado á tomar algún purgante hallándome propenso á la constipación. En la actualidad estoy enteramente exento de esta dolencia, gozo de buen apetito y encuentro gusto en todo lo que como.

De lo que acabo de manifestar (y no es más que la pura verdad), podrá usted inferir la alta estima que me merece este remedio, y cuán agradecido estoy á su propietario.

El buen resultado que produjo en mi caso ha sido sabido de tantos, que muchas personas me visitan para pedirme pormenores más detallados, y éstas á su vez consiguen alivio igualmente, tomando el jarabe.

Sírvase aceptar el testimonio de mi más sincera consideración. (Firma) J. Maimo, profesor en la Escuela Pública para niños, 20 Mayo 1892.

Para poder comprender la razón de la maravillosa eficacia del jarabe de la Madre Seigel, en el caso del señor profesor Maimo, el lector se servirá observar dos partes sobresalientes en su excelente carta, primera, su relación de su reumatismo, y segunda, su referencia á la acción de la medicina sobre su sistema digestivo. He aquí la causa y el efecto; la indigestión y la dispepsia, la causa; el reumatismo, el efecto.

El tratamiento que antes siguiera no tenía poder alguno sobre su reumatismo, porque carecía de toda acción sobre su digestión. El jarabe destruyó el ácido rico de su sangre (siendo el ácido producido por un estómago é higado adormecidos) y el reumatismo desapareció en el orden de la naturaleza, junto con el veneno que lo produjera.

Dos palabras más como comentario y habremos concluido.

El reumatismo es universal porque son también universales las malas costumbres observadas en las comidas. Donde se encuentra la indigestión y la constipación allí está el reumatismo con miles otras enfermedades, que no son más que sus síntomas y frutos. Tómese nota de esto y téngase presente.

Las hadas han desaparecido, como ya dijimos, pero para conseguirse el folleto que trata de remedio tal, y que encierra en sí mayor poder curativo que cualquiera hada pudiera conferir, dirigirse á los propietarios del Jarabe Curativo de la Madre Seigel.

Si el lector se dirige á los señores A. J. Wite, Limitado, de 155, Calle de Caspe, Barcelona, tendrán mucho gusto en enviarle gratuitamente un folleto ilustrado que explique las propiedades de este remedio.

El Jarabe Curativo de la Madre Seigel está de venta en todas las farmacias. El precio del frasco es de 14 reales y el del frasquito, 8 reales.

### Manera fácil de soportar los grandes calores

Cuando se tiene el bolsillo bien repleto de lo que ustedes saben, no hay nada más fácil que irse á buscar las orillas del mar ó los valles de las montañas y entregarse, bajo frescas umbrías á una dulce y fresca ociosidad.

Pero la mayor parte de las personas no tiene á su alcance el medio ó el desahogo de abandonar sus ocupaciones, y además no todos se muestran muy deseosos de ello, porque también se siente el calor en las playas y los rigores del sol son muy frecuentes en las mismas montañas.

Los calores más fuertes se soportan gracias á algunas precauciones higiénicas y cuando se mantiene entre la piel exterior y las mucosas, ó piel interior del cuerpo cierto equilibrio. Una sola bebida está probada para el caso el alquitran Guyot permite preparar un brevaje de los más refrescantes que fortifica los pulmones y los riñones. Cada frasco, que lleva las señas 19, rue Jacob París, sirve para preparar doce litros de bebida.

### Boletín religioso

SANTO DE HOY.—Santos Andrés ob. y San José de León.

SANTO DE MAÑANA.—Santa Agueda Virgen y mártir.

#### PARA MAÑANA

La misa y el oficio divino son de la Dominica de Sexagésima.

En la Catedral.—A las nueve y media dá principio el rezo de las horas canónicas siendo á las diez la procesión claustral y á continuación la misa conventual en la que predicará el Canónigo Magistral.

En las parroquias.—A la hora de costumbre la misa parroquial con plática doctrinal.

En San Lorenzo.—Sigue la novena de la Virgen de Lourdes que será á las nueve de la mañana con misa rezada y por la tarde á las seis con plática y gozos cantados: á las diez de la mañana se expone S. D. M. se cantará una misa solemne quedando expuesto para las cuarenta horas hasta las tres y media que se cantarán completas y despues de las preces de costumbre se hará la reserva.

En Santo Domingo.—Sigue el ejercicio de los domingos de San José que serán á las cuatro en unión con el de las Hijas de María.

### PARA EL LUNES

La misa y el oficio divino son de San Tito ob. y cf. En la Catedral.—A las nueve dá principio el rezo de las horas canónicas siendo á las nueve y media la misa conventual.

En San Saturnino.—A las cuatro y media se expone S. D. M. para las cuarenta horas y se reservará á las seis y media concluyendo con el santo rosario.

### Epectáculos

#### TEATRO PRINCIPAL

Funcion para mañana

A las tres y media de la tarde

La zarzuela en tres actos

LAS DOS PRINCESAS

A las ocho y media de la noche

EL DOMINO AZUL

### Consumo de carnes

Hoy han sido sacrificadas en el matadero de esta ciudad las siguientes reses: 3 bueyes que pesaron 709 kilogramos 400 gramos; 9 terneras cuyo peso fué 697 700 respectivamente, 15 carneros con 244 kilos y 300 gramos y 00 ovejas con 000 y 000.

### Gobierno militar

SERVICIO DE LA PLAZA PARA MAÑANA 5

Jefe de día.—Coronel de Constitución don Feliciano Hernandez Colón.

Parada.—Constitución 2.º turno.

Hospital y provisiones.—Constitución 6.º Capitan.

Reconocimiento de pienso.—Numancia.

Vigilancia.—Los cuerpos de la guarnición.

Traje.—De media gala.

Música para el paseo.—Constitución.

### Notas meteorológicas

Segun las observaciones hechas en la estación meteorológica de esta ciudad, la temperatura máxima de ayer fué de 11'0 grados centígrados, y la mínima de hoy 0'3.

La altura barométrica, en milímetros, era á las nueve de la mañana de hoy 725'0.

Y el espacio recorrido por el viento en las veinticuatro horas inmediatas anteriores á las expresadas fué 66.

## ULTIMA HORA

SERVICIO POSTAL Y TELEGRAFICO

DE EL LIBERAL NAVARRO

(Agencia Almodóbar)

### EXTERIOR

#### TERREMOTOS

París 3.—Anoche se sintió en Zante un nuevo terremoto que acabó de derribar los edificios de la capilla de la isla. Aumenta el número de víctimas.

Entre los refugiados en los campos se ha iniciado un hambre espantosa.

Los buques que acuden con socorros son asaltados por las gentes que desean huir.

El rey de Grecia ha marchado al lugar de la catástrofe.

#### SUSPENSION DE PAGOS

París 4.—Comunican de Buenos Aires que el Banco de Roma y del Rio de la Plata han suspendido sus pagos.

El director ha sido detenido judicialmente.

#### INGLATERRA Y MARRUECOS

París 4.—Seguramente las relaciones entre el nuevo enviado de Inglaterra en Tánger y el sultán de Marruecos son muy tirantes. El sultán aprovecha las rivalidades de las potencias para resistir las imposiciones de Inglaterra.

#### HUELGA DE PANADEROS

A pesar de haberse llegado á un acuerdo anoche con los panaderos de Marsella, ocurrieron serios desórdenes. La muchedumbre asaltó el local donde se reunían los tahoneros que aceptaban el convenio.

Tuvo que intervenir la tropa, la cual cargó sobre la multitud, resultando algunos heridos.

La población estuvo hoy tranquila.

### INTERIOR

Madrid 4 (10 m.)

#### PROYECTOS

El ministro de Hacienda señor Gama se propone aumentar hasta un 20 por 100 el descuento que en su sueldo sufren los empleados del Estado, con

cuya reforma se obtendrá una economía considerable.

#### ELOGIOS MERECIDOS

La prensa de esta mañana, sin distinción de color político, tributa grandes elogios al alcalde de Madrid señor conde de San Bernardo, por la campaña económica que con tanto entusiasmo ha acometido, disminuyendo en diez millones el presupuesto de gastos.

#### LA CUESTION EGIPCIA

Segun las últimas noticias que se reciben presenta muy mal cariz el conflicto surgido en aquel país.

Las tropas inglesas están preparadas para cualquier eventualidad.

#### GRANDE DE ESPAÑA

Se ha concedido el título de grande de España al señor marqués de Valde-terrazo.

#### DE VIAJE

El señor Salmerón saldrá para Barcelona en la próxima semana, con objeto de emprender su campaña de propaganda.

#### ENFERMA ILUSTRE

Se encuentra en gravísimo estado la señora duquesa de Montpensier, temiéndose un funesto desenlace.

Ha salido de Portugal con dirección á Sevilla, la reina doña Amelia con objeto de asistir á su abuela en los últimos momentos.

#### NUNCA LLUEVE A GUSTO DE TODOS

Segun noticias recibidas de Toledo ha causado mala impresión en aquella ciudad la noticia de que el señor ministro de la Guerra se propone suprimir la Academia general militar.

Los animos están muy excitados y las autoridades están prevenidas para reprimir cualquier alboroto.

## Telegrama de la Bolsa

Madrid 3 (5'20 t.)

#### BOLSA DE MADRID.

Deuda perpetua al 4 1/2% interior.	67	50
Id. id. fin corriente.	67	60
Id. id. id. próximo.	67	60
Deuda perpetua al 4 p% exterior.	72	60
Acciones del Banco de España.	348	50
Deuda amortizable al 4 1/2%.	76	35
Compañía arrendataria de Tabacos.	148	50
Billetes de Cuba (1886).	106	40
Id. id. (1890) liberadas.	97	35

#### BOLSA DE PARIS.

4 1/2% exterior.	117	50
3 1/2% francés.	117	50
5 por 100 italiano.	117	50
Banco Otomano.	117	50
4 por 100 turco.	117	50
Acciones de Riotinto.	117	50
Ferrocarriles andaluces.	117	50
Idem Nortes.	117	50
Renta portuguesa.	117	50
Ferrocarriles Alicante.	117	50

#### CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO

Paris, á la vista.	17	50
Londres, á la vista.	29	50

### BOLSIN

Madrid 4 (1'45 m.)

#### MADRID

Deuda perpetua 4 p% interior fin corriente.	67	40
Exterior Contado.	72	30

#### BOLSA DE BARCELONA

Interior fin de mes.	67	40
Exterior id. id.	72	20

#### BOLSA DE PARIS

4 p% exterior fin de mes.	61	62
Renta francesa.	97	82

#### BOLSA DE LONDRES

4 p% exterior fin de mes.	61	62
---------------------------	----	----

## Anuncios preferentes

### Cambio de monedas

#### Compra de cupones

Mauricio Guibert, Mayor 27.—Pamplona

## POESÍAS

DE

### DON JOSÉ ZORRILLA

Las primeras que escribí y constan de más de CUARENTA MIL VERSOS, con un prólogo de don Nicomedes Pastor Diaz.—Un tomo en rústica, cinco pesetas.—De venta en todas las librerías de España y América.

## Comisionistas-representantes

FELIX UTRAY E HIJO—PAMPLONA

Trasportes, consignaciones, reexpediciones.

CARBONES MINERALES SUPERIORES cribados, menudos y aglomerados para vapor, hornos y fraguas. COK fuerte lavado para fundición y hornos COK flojo para estufas y cocinas. CARBON ESPECIAL para cocinas económicas. Ventas por mayor y menor, servicio á domicilio.

## A cambiar oro

Casiano Diaz abona premios elevados por el oro de todas clases.

Plata lisa y cupones, tomamos en condiciones ventajosas.

17, Zapatería, 17  
PAMPLONA

## Vinos viejos

Superiores y claretes de mesa que tanta aceptación tienen.

Se venden en el almacén La Novedad, Paseo de Valencia, planta baja de la casa llamada de Baños, junto al Vínculo.

Se sirve á domicilio y se suplica á los consumidores pasen á probarlos.

## Papel Armenia

Los médicos recomiendan la purificación del aire en las habitaciones y en los cuartos de los enfermos, aconsejando la quemazón del PAPEL ARMENIA.

Por menor en todas las perfumerías, farmacias y droguerías. Por mayor, Ponsot Rue d'Enghien, 8 París.

## Pastelería "Iruña,"

POSTRE DEL DIA  
PAMPLONAS

Pastelitos de jamón á 15 céntimos uno.  
Mantequilla fina á 50 céntimos rollo.  
Gran variación en pasteles finos y bollos para el chocolate á 10 céntimos uno.

## Cama de hierro

y jergon de muelles, CINCO duros.

Muebles, espejos superiores, lavadores, etc., etc.

Gran surtido en camas inglesas.

Mercaderes 23, junto á la lotería del señor Rodríguez. Venta á plazos y al contado.

Precio fijo.—LA PERLA INDUSTRIAL.—precio fijo

**ENFERMEDADES**  
**ESTOMAGO**  
PASTILLAS Y POLVOS  
**PATERSON**  
con BISMUTO Y MAGNESIA  
Recomendados contra las Afecciones del Estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Aedias, Vómitos, Eructos, y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.  
Exigir en el rotulo a firma de J. FAYARD.  
Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS



EL NIÑO  
**JESUS SANZ Y GONZALEZ**  
HA SUBIDO AL CIELO  
EL DIA DE HOY, Á LOS CINCO MESES DE EDAD  
SUS PADRES DON CARLOS SANZ Y DOÑA MARÍA DEL PILAR GONZALEZ, HERMANOS Y DEMÁS INTERESADOS  
Ruegan á sus amigos se sirvan asistir á la Misa de Gloria que se celebrará en la iglesia de San Nicolás mañana domingo á las once de su mañana.  
Pamplona 4 de Enero de 1893.  
NO SE REPARTEN TARJETAS.

Pedir en todo el mundo **LAS AGUAS DE CARABAÑA**  
*Purgantes, depurativas, nati-biliosas, anti-herpeticas y anti-escrofulosas*  
**UNICAS EN EL CONSUMO, VENTA FARMACIAS Y DROGUERIAS**

ENFERMEDADES DE LA BOCA Y GARGANTA  
**PASTILLAS NIELK**

EFICACES CONTRA LAS ANGINAS, CRUP, RONQUERA,  
 INFLAMACION DE LA GARGANTA Y FETIDEZ DE ALIENTO.

Curan las aftas ó escoriaciones de la boca; calma la irritación producida por el uso del tabaco y son indispensable á los que hacen sufrir un trabajo fatigoso, á su garganta, como los oradores y cantantes.

Desconfiese de las imitaciones que se ofrecen á bajo precio, pues sus resultados son siempre inferiores.

Como garantía de legitimidad exijase en las cajas el sello rojo con la marca de la **SOCIEDAD FARMACEUTICA ESPAÑOLA, G. FORMIGUERA Y C.<sup>a</sup>**  
 Se encuentran en todas las farmacias.

**PAPEL WLINS**

Soberano remedio para rápida curación de las Afecciones del pecho, Catarros, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo recomendado por los primeros médicos de Paris.

Depósito en todas las Farmacias  
 PARIS, 31, Rue de Seine.

Cada vez adquiere más crédito la excelente Agencia Almodóbar (Puerta del Sol, 9, entre-suelo Madrid) que tantas veces hemos recomendado á nuestro lectores.

El estar dirigida por respetables abogados del ilustre Colegio de la Corte, y el tener al costumbre de no percibir sus honorarios, generalmente, sino terminados los asuntos en que los devenga, dan á dicho centro condiciones de formalidad, y buena fé, muy dignas de tenerse en cuenta.

Si son de temer los muchos abusos de ciertas Agencias, cuyos propósitos son bien conocidos de todos, en cambio los servicios de una casa seria y digna, como la Agencia Almodóbar, son verdaderamente inapreciables.

**ACEITE MILAGROSO PARA RECOBRAR LA SALUD**

ACEITE DE HIGADO DE BACALAO DE JENSEN



AGRADA Á LOS NIÑOS

AL POR MAYOR: SRES. VICENTE FERRER Y C.<sup>a</sup>-BARC

El Aceite de Hígado de Bacalao de Jensen es el Aceite mejor que se conoce para recobrar la salud perdida; y se prepara en la mayor fábrica de Aceite de Hígado de Bacalao del mundo; siendo, bajo todo punto de vista preferible á los otros aceites ó á las mezclas que lo contienen tanto en Inglaterra como en los otros países; y es muchísimo mas superior que todas las otras clases por su pureza y la facilidad con que se digiere. Como es dulce, agrada mucho á los niños.

Cura la TISIS, los RESFRIADOS, la TOS, la DEBILIDAD GENERAL Y UN SIN NUMERO DE ENFERMEDADES.

El precio es muy moderado.

Se vende en todas las farmacias y dro

**VINO DE PEPTONA ORTEGA**

*Nutrición completa*

sin la intervención de las fuerzas digestivas del individuo

Preparado con vino generoso de España, dá tonicidad al estómago y facilita la digestión. Es indispensable á los convalecientes y personas débiles y todos los que padezcan de inapetencia, gastralgia, dispepsia y anemia, clorosis, úlceras gástricas, catarros intestinales, tisis, consunción, cuando el estómago no tolera alimentación y siempre que la digestión se verifica de una manera irregular.

Vino de Peptona y hierro.—Peptona de carne, chocolate de Peptona y Peptona de leche

Elaboración por medio del vapor. Venta por mayor.

QUEVEDO 7.—MADRID

Depósito en las principales farmacias de España y Ultramar.

**ROB BOYVEAU LAFFECTEUR**

Cura todas las Enfermedades que resultan de Vicios de la sangre, como Escrófulas, Eczema, Soriastis, Herpes, Liquen, Impétigo, Gota, Reumatismo.

**ROB BOYVEAU-LAFFECTEUR**  
 DE YODURO DE POTASIO

cura los accidentes sífilíticos antiguos ó rebeldes: Úlceras, Tumores, Gomas, Exostosis, así como el Linfatismo, la Escrofulosa y la Tuberculosa.

En Paris, Casa J. FERRER, P.<sup>o</sup> 102, rue Richelieu, 3.<sup>o</sup> de BOYVEAU-LAFFECTEUR, y en todas las Farmacias.

**SALUD PARA TODOS**

**PÍLDORAS Y UNGÜENTO HOLLOWAY**

Purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del estómago y de los intestinos Fortifican la salud de las constituciones delicadas, y son de un valor increíble para todas las enfermedades peculiares al sexo femenino en todas las edades Para los niños así como tambien para las personas avanzadas en edad su eficacia es incontestable.

**EL UNGÜENTO**

es un remedio infalible para los males de piernas, del seno, heridas antiguas, llagas y úlceras. Es famoso contra la gota y el reumatismo.

*Y por todas las enfermedades del pecho no se reconoce otro por los males de garganta, bronquitis resfriados, toses,*

Hinchazón de glándulas y todas las enfermedades cutáneas no tiene semejante, y por los miembros contraídos y junturas recias obra como por encanto.

Estas medidas se preparan *solamente* en el establecimiento del profesor HOLLOWAY, 78, NEW OXFORD STREET, antes 533, OXFORD STREET, LONDRES. Se ruega á los compradores examinen los rótulos de cada caja y pote, si no llevan la dirección 533, Oxford Street, Londón, son falsificaciones

Depósito en Pamplona: Farmacia de Aguinaga, antigua de Esparza, Zapatería 25.



Así como Dios fundó los auxilios de nuestra Santa Religión para el alivio de las enfermedades del alma, así también para curar las dolencias del cuerpo ha creado los inmensos recursos de la Medicina. Los que la han estudiado con Fé, han realizado, al fin, la Esperanza de hallar un remedio que permite hoy ejercer la Caridad de curar positivamente á los que sufren Tos, Ronquera, Asma, Bronquitis y demás afecciones de la garganta y pecho, con el excelente Pectoral Santa Maria que combate con éxito seguro dichas dolencias.

De venta en todas las farmacias y droguerías. Frasco 3 Ptas

Depósito en Pamplona: Droguería y Farmacia de don Volentin Marquina, NUEVA 1.

**GRAN HOTEL de PARIS PARIS. 38, Faubourg Montmartre**

al lado de los Grandes Boulevares, en el centro de Paris

Este gran establecimiento, agrandado y decorado nuevamente, situado en el centro de la capital, ofrece á los señores viajeros, negociantes y turistas, el mayor confort deseable.

Precios de cuartos, salones y departamentos para familias

Entresuelo y primer piso, 8, 7, 6, 5 y 4 francos. Segundo y tercer piso, 6, 5, 4, 3'50 y 3 francos. Pisos altos, 4, 3'50, 3 y 2'50 francos.

La diferencia en los precios solo consiste en la dimensión de las habitaciones.

**RESTAURANT Á LA LISTA**

Almuerzo, 3 francos; comida, 4 francos; vino comprendido; pensión y cuarto reducido, por una temporada.

Se hablan todas las lenguas y en especialidad la española.

Consejo.—Los viajeros antes de llegar á Paris, harán bien en telegrafiar así: *Paristel-Paris*.—Llegaremos (tal hora, tantos minutos,) estación tal (la que sea de llegada, Est, Nord, Orleans, Onest-Montparmasse, Onest-Saint Lazare), apellido del viajero.

Un empleado del Gran Hotel de Paris, con el telegrama en la mano, esperará al viajero en la estación. Si no se pone telegrama no escuchar á nadie, tomar un coche y decir: **GRAND HOTEL de PARIS, 38 Faubourg Montmartre.**—Renard, propietario y director.